

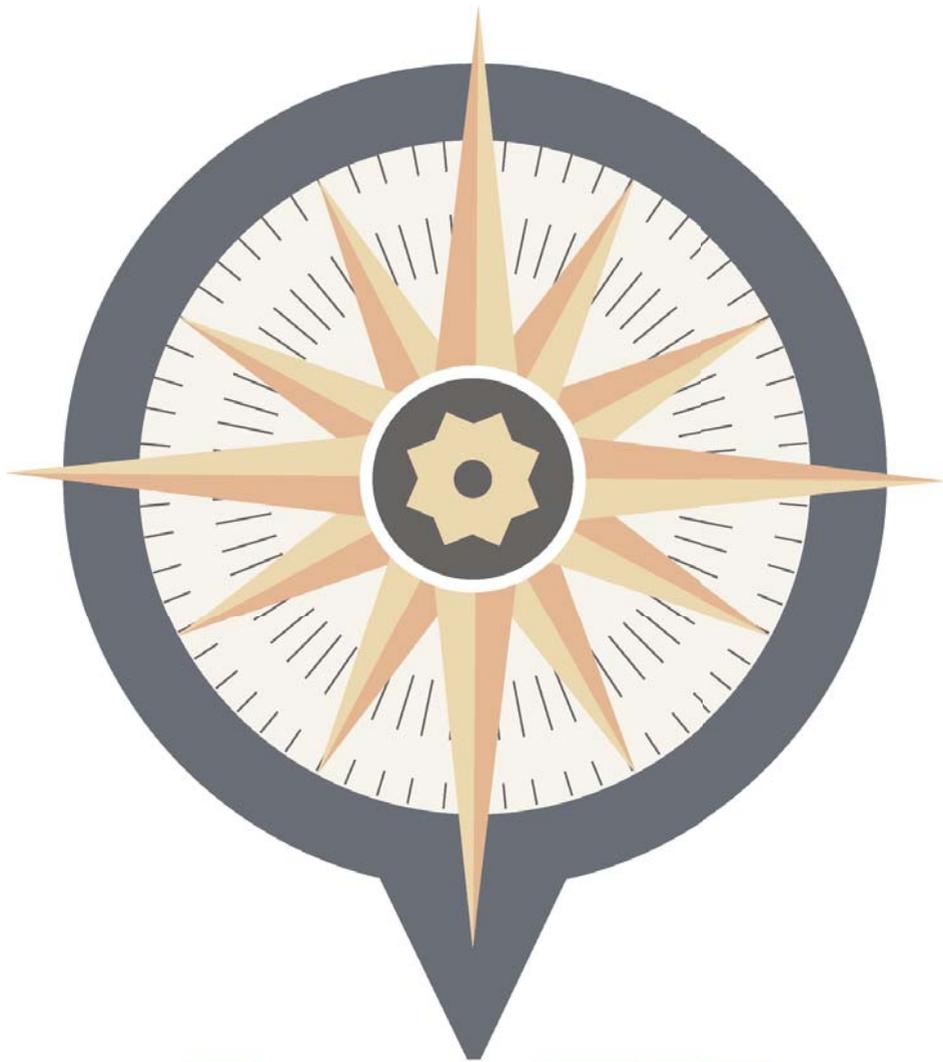


RenEU
NEW RENAISSANCE
IN EUROPE

New Renaissance in Europe

Conferenza finale del Progetto

15 July 2015
Salone Brunelleschi
Istituto degli Innocenti
P.zza SS. Annunziata 12 - Firenze



RenEU

NEW RENAISSANCE IN EUROPE

RenEU: **New Renaissance in Europe** *Conferenza finale del progetto*

15 luglio 2015
Salone Brunelleschi
Istituto degli Innocenti
Piazza SS. Annunziata 12 – Firenze IT

RenEU – New Renaissance in Europe è un progetto finanziato dal Programma Cultura della Commissione Europea, promosso dalla Regione Toscana in collaborazione con l'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento ed il Museo Galileo di Firenze e con la partecipazione di partner europei di altri luoghi legati al Rinascimento: Patronato de la Alhambra y Generalife (Granada-Spagna), Setepes (Oporto - Portogallo), Associazione Villa Decius (Cracovia – Polonia), Mission Val de Loire (Valle della Loira, Francia). Obiettivo del progetto è presentare il Rinascimento come un fenomeno alla base delle nostre radici culturali comuni e farne conoscere la dimensione europea attraverso la creazione di itinerari culturali in cinque località simbolo, dichiarate dall'Unesco patrimonio mondiale dell'umanità.

La conferenza organizzata a Firenze rappresenta un'occasione per promuovere una riflessione sulla dimensione Europea del Rinascimento e sul ruolo che esso ha avuto nel plasmare l'Europa contemporanea. In questa occasione saranno presentati anche gli itinerari sviluppati nell'ambito del progetto, disponibili attraverso un sito web ed una app gratuita, che ci portano alla scoperta della natura europea del Rinascimento e delle sue specificità locali.

RenEU ha identificato temi fino ad ora trattati prevalentemente da specialisti, collegandoli ai luoghi visitabili ed incentrati su aspetti chiave della vita culturale europea durante il Rinascimento. In questo modo, un vasto pubblico potrà percorrere gli itinerari culturali integrati in un singolo percorso europeo, adottando una nuova prospettiva.

Nuove collaborazioni con musei locali, istituti culturali e associazioni di guide turistiche sono state istituite da tutti i partner di progetto al fine di garantire ampia disseminazione dei risultati e facilitare il dialogo interculturale tra i cittadini europei.

L'immensa eredità culturale che il Rinascimento ha dato all'Europa è ben nota in tutto il mondo. Ma come cittadini europei, siamo consapevoli del suo valore sia da un punto di vista storico che come fondamento della nostra identità europea?

Programma**9.30****Registrazione dei partecipanti****10.00****Saluti di benvenuto**

Enrico Rossi, Presidente della Regione Toscana
 Alessandra Maggi, Presidente dell'Istituto degli Innocenti

10.15**La modernità del Rinascimento e la sua eredità culturale nel XXI secolo**

Benoist Pierre, Direttore del Dipartimento di Storia ed Archeologia dell'Università di Tours, CESR - Centro di Studi Superiori sul Rinascimento, Francia

10.45**Il progetto RenEU: Nuovo Rinascimento in Europa**

Simonetta Bassi, Docente all'Università di Pisa e Coordinatrice dell'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento - INSR, Italia

11.15

Pausa caffè

11.30**Tavola rotonda: Valorizzazione del patrimonio culturale: esperienze europee a confronto**

Remi Deleplancque, Responsabile del Servizio Educazione e Cultura di Mission Val de Loire, Francia

Pawel Pencakowski, Direttore del Dipartimento di Arte in Polonia e Teoria della Conservazione alla Facoltà di Arte, conservazione e restauro, Accademia di Belle Arti di Cracovia, Polonia.

Gian Bruno Ravenni, Responsabile dell'Area di Coordinamento Cultura della Regione Toscana, Italia

Miguel Rodrigues, Direttore del Servizio Beni Culturali, DRCN - Direzione Regionale Cultura del Nord, Segretario di Stato per la Cultura, Portogallo

Stefano Romagnoli, Responsabile del Settore Disciplina, sviluppo e promozione del Turismo e del Commercio, Regione Toscana, Italia

12.30**Le opere di Machiavelli**

Performance di Fulvio Cauteruccio

13.00

Pausa pranzo

14.45**Presentazione degli itinerari culturali del progetto RenEU****Porto - Il monastero Serra do Pilar: una finestra sull'Europa**

Susana Matos Abreu, CEAU - Centro Studi di Architettura e Urbanistica, Facoltà di Architettura, Università di Oporto, Portogallo

Firenze - Sulle orme di Machiavelli (1469-1530)

Floriano Martino, INSR - Istituto Nazionale Studi sul Rinascimento

Granada - L'Alhambra e Granada di Carlo V: il sogno dell'imperatore

Laura Esparragosa Diaz, Responsabile del Servizio Ricerca e Comunicazione, Patronato de la Alhambra y Generalife, Spagna

16.30

Pausa caffè

16.45**Cracovia - La via del Rinascimento nella regione Malopolska**

Pawel Pencakowski, Direttore del Dipartimento di Arte in Polonia e Teoria della Conservazione Accademia di Belle Arti di Cracovia, Polonia.

Valle della Loira - Il percorso di Francesco I

Remi Deleplancque, Responsabile del Servizio Educazione e Cultura di Mission Val de Loire, Francia

17.45**Presentazione degli strumenti web**

Marco Berni, Responsabile progetti speciali, Museo Galileo, Italia

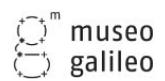
18.15**Visita guidata all'itinerario**

(su prenotazione)

**Oporto (Portogallo)****Il Monastero di Serra do Pilar: una finestra sull'Europa**

Il percorso si snoda all'interno del monastero guidando il visitatore alla scoperta della sua storia e delle sue opere d'arte ed architettoniche. Questo luogo è anche il punto migliore da cui abbracciare con la vista il fiume Douro e l'intera città di Oporto. La finalità è di mostrare come un luogo di particolare importanza e suggestione come il monastero di Serra do Pilar costituisca una sorta di finestra da cui raccontare ed entrare in contatto con il Rinascimento europeo.

setepés

**Firenze (Italia)****Sulle orme di Machiavelli**

L'itinerario include 11 luoghi storici di Firenze, come Palazzo Vecchio ed il Bargello, che permettono di conoscere la vita ed il lavoro di Machiavelli. Attraverso il suo pensiero e le sue opere, il visitatore ha una chiave per meglio conoscere il Rinascimento e le nostre radici comuni europee. In questo modo si è voluto porre l'attenzione su un aspetto della cultura immateriale di una città europea e, attraverso un percorso che segue la storia di Machiavelli, mostrare il ruolo che ha avuto durante il Rinascimento.



Granada (Spagna) **L'Alhambra e Granada di Carlo V:** **il sogno dell'imperatore**

Partendo dall'Alhambra, il percorso si snoda tra importanti monumenti della città, edifici civili e religiosi, che permettono al visitatore di comprendere meglio il complesso programma di sviluppo urbano intrapreso da Carlo V subito dopo la conquista. L'obiettivo è mostrare attraverso i monumenti e le opere architettoniche della città, come Granada e l'Alhambra costituiscono un importante punto di incontro tra religioni, costumi e culture diverse dopo la conquista.

Cracovia e regione Malopolska **(Polonia)** **La via del Rinascimento nella** **regione Malopolska**

Il percorso si snoda tra 18 luoghi quali il castello di Wawel e la cattedrale di Cracovia e mostra come una comunità multiculturale ed il dialogo tra culture diverse furono alla base della diffusione di nuove idee durante il Rinascimento e come nuovi stili architettonici raggiunsero le periferie del Regno.

La finalità è di evidenziare gli aspetti storici e culturali del Rinascimento nella regione Malopolska ed il dialogo tra diverse culture ed idee che qui ebbe luogo durante il Rinascimento.

Valle della Loira (Francia) **Lungo il percorso di Francesco I**

L'itinerario include 20 luoghi diversi tra castelli, edifici civili e religiosi. La loro visita aiuta a comprendere come l'organizzazione del territorio ed un nuovo interesse verso le arti e l'architettura hanno dato forma al paesaggio della Valle della Loira durante il Rinascimento. L'obiettivo è mostrare come il regno di Francesco I ha lasciato un segno profondo nella storia della Francia e dell'Europa, con la diffusione di nuove idee durante il Rinascimento, lo sviluppo delle arti e di un nuovo modello di gestione dello Stato.

Un viaggio **attraverso le** **idee ed i paesaggi** **dell'Europa**

Otto temi collegano i singoli itinerari e restituiscono una immagine del mondo rinascimentale visto sotto una pluralità di aspetti. Allo stesso tempo, essi mirano a stimolare la riflessione ed un dibattito sul presente considerando che pur trattandosi di temi legati all'epoca del Rinascimento, sono ancora di estrema attualità. I temi costituiscono i collegamenti tra i singoli itinerari e offrono una visione unitaria del Rinascimento come fenomeno europeo alla base della nostra cultura comune.

Migrazione di uomini e idee

Identità e diversità

Stato-Nazione e cosmopolitismo

Innovazione e stagnazione

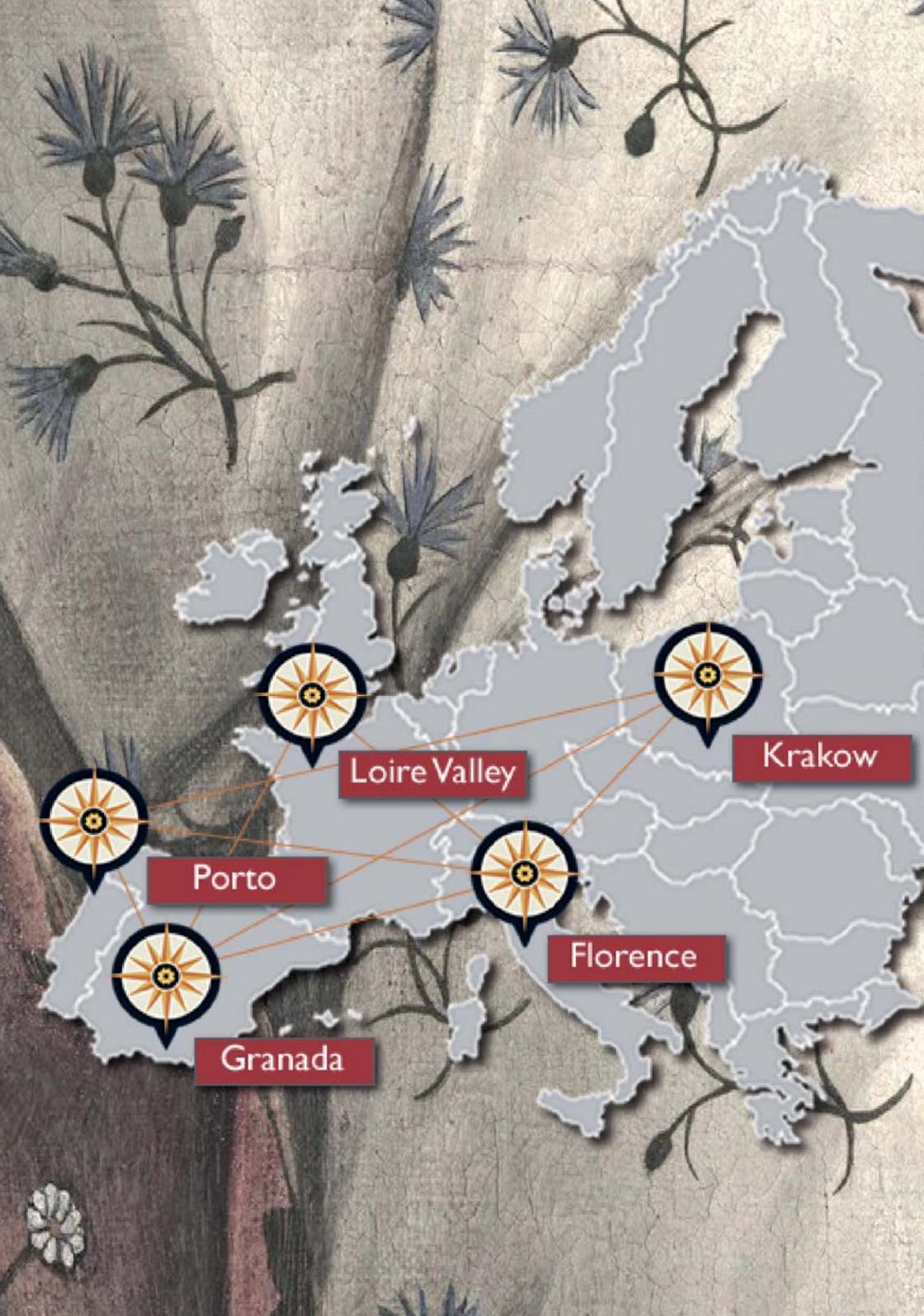
Centro e periferia

Ragione e immaginazione

Armonia e conflitto

Dare forma al paesaggio





**RenEU:
New Renaissance in Europe
International Conference**

15 July 2015

Salone Brunelleschi

Istituto degli Innocenti

Piazza SS. Annunziata 12 – Florence IT

RenEU: New Renaissance in Europe starts from these reflections and intends to make the most of the cultural heritage related to the Renaissance, strenghtening the European dimension of this phenomenon, with a boost for a reinterpretation coming from the place standing at the heart of the Renaissance, Tuscany Region (project's co-ordinator) in collaboration with Italian National Institute of Renaissance Studies and Museum Galileo, and involving other four countries (co-organisers): Patronato de la Alhambra y Generalife (ES), Villa Decius Association (PL), Setepés (PT) and Mission Val de Loire (FR).

The conference organised in Florence raises awareness on our common European past by promoting a reflection and a debate on the EU dimension of the Renaissance as a phenomenon shaping our contemporary Europe. Thanks to the cooperation activities co-funded by the Culture Programme, the RenEU project developed cultural itineraries, which brought the local and European nature of the Renaissance to life.

The five itineraries, designed by project partners and made available with the help of a website and an app, refer to key moments and aspects of the cultural life of Europe in the Renaissance period. By identifying themes, which have been so far considered exclusive for specialists, and linking them to concrete physical spaces of tours and visits through the itineraries proposed, RenEU will allow the wide public to enjoy, from a new perspective, the cultural routes integrated in one single European itinerary.

Active collaboration with local museums, cultural institutions and tourist networks was established in order to guarantee wide dissemination of project results and enable intercultural dialogue among European citizens.

The immense cultural heritage left to Europe by the Renaissance is famous across the world. But do we, as EU citizens, know enough about its European value both in historical terms and as a foundation of our present day union?

Programme**9:30 am****Participants reception****10:00 am****Welcome of the hosting authorities**

Enrico Rossi, President of Regional Government of Tuscany, Italy

Alessandra Maggi, President of Istituto degli Innocenti, Italy

10:15 am**The modernity of the Renaissance and its cultural heritage in the 21th century**

Benoist Pierre, Centre d'Etude Superior de la Renaissance, France

10:45 am**The Project RenEU: New Renaissance in Europe**

Simonetta Bassi, Professor at the University of Pisa, Coordinator of National Institute for Renaissance Studies, Italy

11:15 am

Coffee Break

11:30 am**Discussion Panel: Enhancement of Cultural heritage: comparing European experiences**

Remi Deleplancque, Chargé de mission Education et Culture, Mission Val de Loire, France

Pawel Pencakowski, Chief of the Department of Art in Poland and Theory of Conservation at the Faculty of Art Conservation and Restoration, Academy of Fine Arts in Kraków, Poland

Gian Bruno Ravenni, Head of Unit Culture, Regional Government of Tuscany, Italy

Miguel Rodrigues, Chief office of North Culture - Regional Direction, Secretario de Estado da Cultura, Portugal

Stefano Romagnoli Head of Unit Tourism, Regional Government of Tuscany, Italy

12:30 am**Machiavelli's work**

Performance by Fulvio Cauteruccio

1:00 pm

Lunch Break

2:45 pm**Project RenEU: Presentation of cultural itineraries****Porto - The Monastery of Serra do Pilar: a Window on Europe**

Susana Matos Abreu, Susana Matos Abreu, CEAU - Centro de Estudos de Arquitectura e Urbanismo, Faculty of Architecture, University of Porto, Portugal

Florence - Following Machiavelli's footsteps (1469-1530)

Floriano Martino, National Institute for Renaissance Studies, Italy

Granada - The Alhambra and Granada Caroline: the dream of Emperor

Laura Esparragosa Diaz, Head of Research and Information Service, Patronato de la Alhambra y Generalife, Spain

4:30 pm

Coffee Break

4:45 pm**Krakow - Renaissance Route in Malopolska**

Pawel Pencakowski, Chief of the Department of Art in Poland and Theory of Conservation, Academy of Fine Arts in Kraków, Poland

Loire Valley - On the trail of Francis I

Remi Deleplancque, Chargé de mission Education et Culture, Mission Val de Loire, France

5:45 pm**RenEU - web tools**

Marco Berni, Coordinator of European and Special Projects Museum Galileo, Italy

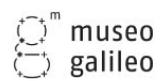
6:15 pm**Guided visit to Machiavelli's itinerary (on reservation)***Porto (Portugal)***The Monastery of Serra do Pilar: a Window on Europe**

The monastery is a privileged place, where it is possible to see the two shores of the Douro and a great part of its surrounding heritage. The itinerary shows the history and the architecture of this monastery, that was designed to be an "imago mundi" building - a representation of the cosmos on earth, a place where heaven and earth merge.

*Florence (Italy)***Following Machiavelli's footsteps**

The itinerary includes 11 important historical places in Florence, such "Palazzo Vecchio" and Bargello, that allows to reconstruct Machiavelli's life and work. Through his thoughts and ideas the visitor has a key for better understanding Renaissance and our European common roots. The aim is to focus on the immaterial cultural heritage of a European city and through a route which follows the path of Machiavelli showing his influence during the Renaissance.

setepés



11



A journey through European ideas and landscapes

Granada (Spain) **The Alhambra and Granada Caroline: the dream of Emperor**

The route is based on some important landmarks in addition to the Alhambra, including monasteries, churches and civil buildings in Granada, that will lead the visitor to a better understanding of the complex urban redefinition program driven by Charles V. The aim is to show through the architectures and the works of arts how Granada and Alhambra were the meeting point of different religions, costumes and laws after the conquest.

Krakow and Malopolska Region (Poland) **Renaissance Route in Malopolska**

The network consists of 18 places such the Wavel castle and cathedral in Krakow. The route shows how a multicultural community and dialogue among cultures were the basis for the dissemination of ideas during the Renaissance and how a new style in architecture reached the peripheral areas of the kingdom. The aim is to highlight historical and cultural aspects of Renaissance in Malopolska region and the dialogue of ideas and cultures that took place during the Renaissance period in this territory.

Loire Valley (France) **On the trail of Francis I**

The itinerary includes 20 different castles, religious and civil buildings. Visiting them we can follow the footsteps of the King, experiencing how the organization of the territory and a new interest for arts and architecture shaped the Val de Loire landscape during the Renaissance. The aim is to show how the reign of Francis I left a deep mark on the history of France and Europe, with the dissemination of ideas and arts of the Renaissance and early modern management of the state.

Eight themes link the individual itineraries and provide a picture of the Renaissance world as seen through a plurality of aspects.

At the same time, they aim to stimulate reflection on the present considering that, although these themes forcefully emerged in Renaissance times, they are highly pertinent to the world of today

These themes are the connecting links of singles itineraries and give a unitary vision of Renaissance as a European phenomem and the basis of our common culture:

Migration of People and Ideas

Identity and Diversity

Nation-State and Cosmopolitanism

Innovation and Stagnation

The Center and the Periphery

Reason and Imagination

Harmony and Conflict

Shaping the landscape





Prenota la tua visita guidata gratuita all'itinerario

Sulle orme di Machiavelli

A partire dal giorno **15 luglio e fino al 30 luglio 2015** sarà possibile effettuare delle visite guidate gratuite nel centro storico di Firenze alla scoperta del percorso di Machiavelli.

Le visite avranno durata di due ore circa e sono aperte ad un numero max di 20 partecipanti. Necessaria la prenotazione.

Calendario:

Mercoledì 15 luglio: ore 18.15

Lunedì 20 luglio: ore 18.00 (in lingua inglese)

Martedì 21 luglio: ore 18.00

Mercoledì 22 luglio: ore 18.00

Giovedì 23 luglio: ore 18.00

Venerdì 24 luglio: ore 18.00

Lunedì 27 luglio: ore 18.00 (in lingua inglese)

Martedì 28 luglio: ore 18.00

Mercoledì 29 luglio: ore 18.00

Giovedì 30 luglio: ore 18.00

Centro prenotazioni visite guidate gratuite

centroguidefirenze@gmail.com

tel. 055 288448 (da lunedì a venerdì ore 9-13 e 14-18)

Iniziativa in collaborazione con le Associazioni Guide Turistiche di Firenze



Partners:



Patronato de la Alhambra y Generalife
CONSEJERÍA DE CULTURA

setepés

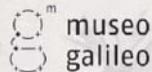
Co-organisers:



CULTURA
NORTE



INSR
Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento



In collaborazione con/In collaboration with:

Istituto
degli
Innocenti



Cofinanziato da/Co-funded by:



Education and Culture DG

**Per la visita degli itinerari,
Scarica l'app gratuita izi.TRAVEL e cerca RenEU**
*For visiting the itineraries
download the free app izi.TRAVEL and search RenEU*



www.reneu.eu

Segreteria organizzativa/Organising Secretary
Istituto degli Innocenti
P.zza SS. Annunziata 12 - 50122 Firenze
tel. +39 055 2037266
meetingreneu@istitutodeglinnocenti.it

©2015 RenEU is co-funded by the Culture Programme 2007-2013